

odskok

Recusus, bewegung, widerschnellung. stréfsejne,
potréfsejne, nafàj poskózhejne, odskòk.

odskok

Etymon, Vrsprung eines worts. fvérik ali
fazhétik éne befséjde, ishòd, odskòk ene
befséjde.

odskok

Etymologus, der dern wörtern Vrsprung suechet:
ein wortdeuter. en islagáviz tih befsedy, katé-
ri ta ishód, ali odskók ene befséjde iszhe.

odskok

Apoptasia, eru obfall. odpadok, odpadenie,
odskok, odpad, vskorhenje od rjere,
ali od duhovniga stanu.

odskok

Origo, Vrsprung, anfang. istoòk, odskòk,
fvièrnik, fazhétik, rojstvù, ishòd.

odškórjiti
š

Abschinden die rinden. drévje lupíti, bejlíti,
šhkórjo dólí odréjti, olupíti, odšhkórjiti.
decorticare, excoriare.

odsłanje

Urlaub. flavú, odflánie, prozh poslánie, pu-
szhenie. venia, missio, dimissio.

HIPOLIT: Dict. II, 246

odslati

Urlaub geben. flavú dati, odfláti, prozh poflári, prozh pufítiti: ábfhíd ali odhúdnio dáti, odhód perpufítiti, éniga sholnéerja od voj-ske oflobodíti. Exauctorare, dimittere: facere potestatem, Copiam: dare veniam: sacramento militem abfolvere.

odsliniti se

Deffuso, geifer ausspreyer, verachten. Je odfliníti,
fline on metáti, pluniti, pluváti.
sanixhuváti, sanixhuvánu na tla
plúviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 182

odsloniti

Declino, ableinen vnd vermeiden. odkloníti,
odsloníti inu odstópíti: se oddèrsháti, ogníti,
ánati, ogíbatí, ognívati.

odsloviti

Dimitto,

Concilium dimittere. die Versammlung oder
gemein vrlauben. ta fbirálszhe ali gmàjno
odslovíti, flavú dati.

odsluxiti

Abdiener. odsluxiti, is flushbó dóli
pobótati, is délom saflushiti, alicui
labore fatifacere, opera sua Compensare
aliquid.

HIPOLIT: Dict. II, i

odsmúkati

Exfolio,
exfoliare rofas. die blätter an roden ^sabrup-
fen. te peréfsa od rosh odsmúkati.

odsod

Dehinc. Adv. zum andern, darnach. h'drúgima
potém, potler, odtóá, odfóá.

odsođ

inde ab utrumque latus, manus dextera
et sinistra. Von denen zu beyden seiten,
die hände, die Rechte und die lincke. odsođ
na obějih ploctih, te roké, desniča, i nu
leviča.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 14

odsod
od sot

Drigo,
id est mihi dolens drigo. daher entsteht
mir grosses leid. od sot, ali od tot
meni pride vsa moja velika žalost.

HIPOLIT: Dict. I, 420

odsoditi

Solvo,

solvere aliquem Caede. einen eines Todschlags
halben ledig sprechen. éniga éne vbyátve vólo
lédig povéjdati, slobódniga sturíti, odsodíti.

odsoditi

Abjudico, etwas rechtlich absprechen. Nejkej
rihtnu odréhki; odpovédati: odpovúnati,
odfoditi.

odsoditi

Aboluo, entledigen, lossprechen, odvécati,
odvěřiti, ofloboditi, odsoditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 4

odsoditi

Abfoluo,

abfolvere aliquem improbitatis, vel de praevariatione.

Einen der Bosheit nicht beschuldigen, oder von der
übertretung los sprechen. éniga níkar vezh ene
hudobye obdolschiti, obtorshiti, rijeti, ali od
pretpopna odsoditi, odvésati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 4

odsoditi

Aboluo,
aliquem bello abfolvere. einen vom Krieg losfprechen.
éniga od vojste ofloboditi, odfoditi

odsoditi

Absprechen. odréžhi, odpsoⁿáti, odfó^diti.

S. Abjudico.

HIPOLIT: Dict. II, 2x 4

odsoditi
odsójen

Dijudicatus, entschieden. od- ali reslózhen,
od- ali refójen.

odsoditi
odsójen

Abfoluteus, der ledig gesprochen ist. / ^{sd.} vdlédigovan,
odvéšan, odsójen, oflobójen.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 5

odsoditi
odsójen

Abolutus,
abolutus furti, coedis. Vom diebstahl, Festschlus ledig
gesprochen. od tatvén, probóya oflóbójen,
odsójen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

odsoditi
odsojen

Abjudicatus, abgesprachen. odgovéden, ~~od~~
odrešen odgovoran odsojen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

odsvojěnjě

Absolutio, entledigung, bezallung, Vollkhor
menheit, lossprechung. slo. odvesájne, plerhájne,
poprlnomost, odsvojěne, odledigovějne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 5

odspornati

Absprechen. odrézhi, odspornáti, ofóditi.
S. Abjudico.

HIPOLIT: Dict. II, 2x 4

odspornati

Abjudico, etwas rechtlich abgesprochen. Rejkej
rihtnu odbréxki; odpovédati: odspornáti;
odfoditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 2

odspornati

Abiudico,
abiudicare agrum ab aliquo. ~~enim~~ ~~enim~~
Abster abstercere. enim eno nivo
odspornati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 2

odspornati
odspornau

Abjudicatus, abgesprachen. odprovédan,
odbráhen odspornánu odfojen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

odstati

Difto, dauon, oder fehrn seyn, vnterscheiden
seyn. prozh, delezh ali odlóshen biti,
odlózhen biti. odftáti, odlesháti, delezh
ftanuváti.

odstati

Absto, weit davon stehn. scl. delexh pronh
stati, odstati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 5

odstava

deproficio, das hinterlegen, entsezung des amts: hin-
terlag. tu na stran polshéjne, falúga. od
ine shufbí odstávenie, odstáva.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 169

odstavčec
i

Delicus, ein entwehntes ferklein, das nicht
mehr saugt. en od mlejka odstávlén peshízhek,
odstáuzhiz, odsefáuzhiz tudi per ludéjh.

odstavice
v

Infans,

Infans ablectatus. abgerpentes kind.
odstavice.

odstavček
i

Delicus, entwöhntes Pferdlein, das nicht mehr saugt.
ex odstavčik per phivini, ali ludik.

odstavek
i

Incommodatio, schad, nachtheil. škóda,
odstávik, nedléžnost.

odstaviti

Destituo, verlassen, entsezen. sapuftíti,
opuftíti, neháti. odstáviti, odvréjzhi.

HIPOLIT: Dict, I. (Prepis) ,182

odstaviti

Von Saugen entwehnen. od fészá odvāditi, od-
ftāviti. Depellere a lacte vel lacte remove-
re, a mamma Difjungere.

HIPOLIT: Dict. II,

158

odstaviti

Moveo,

movere senatu vel de denatu. des Rahts ent-
sezen. od rátha odstáviti, ali odvréjzhi.

odstaviti

aus dem Raht stossen. is Rátha odftávití,
odvréjzhi. movere senatu, e senatu **Ejicere.**

odstaviti

Aerarius,
inter aerarios aliquem referre. einen des bürgerrechts
entziehen. éniga od pürgerstva pravice
odstaviti.

Suppl. H. 4
HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

odstaviti

Ejicio.

Ejicere aliquem ex senatu. einen aus dem Rath stoßen.
Éniga is rátha iovréjzhi; odstaviti:

odstáviti

Multo,

ŕtipendio aliquem multare. einen seines solds
berauben. éniga od svóje plázhe odstáviti.

odstaviti

Amoveo, abwegthuen, odmakniti; odstaviti;
prosh djati, odvréjzhi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 34

odstaviti

Abheften, entweknen, abspernen odstaviti,
odmlejšhiti, oddoyti, od mlejka ali od
leska vreti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

odstaviti

Amoveo,

Amovere aliquem ab officio. čuen des diensts entsexen.
éniga od flusbcé odstaviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 32

odstaviti

Aufero,
auferre uberibus foetum. entwennen. stroka
odstaviti:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 61

odstaviti

Depono, ablegen. odloshíti. abstellen.
doli pèrpraviti, gori vsdígniti, niderlegen.
doli poloshíti, nidersezen. doli poftávití,
entsezen. odftávití. von ihme thuen. od
sebe djati. hinterlegen. nastrán poloshíti
ali poftávití.

odstaviti

Derogo, abthuen, endern, nachtheil bringen.
doli pèrprávití, odstávití, spremínítí, shkodo
pri- ali donésti, nasáy stávití.

odstaviti

Destituo,

spe destitui. keine hoffnung haben. vúpajne
fgubíti, nobénu vúpajne iméjti. destituere
spe. der hoffnung entsezen. éniga od vúpajne
odstaviti énimu vúpajne odvšéti, odrézhi.

odstaviti

Antiquo, abstellen, abshaffen. odstaviti,
odpraviti, doli pèrpraviti, savrèjshi,
prepovedati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

odstaviti

Erado,

eradere aliquem albo fenatoris. einen der
Rathstell entsetzen. éniga od Ratha odftávití.

odstaviti

Demoveo,

demoverem aliquem gradu, et in insulam.

einen seines stands entsetzen, und in ein

Insel verweisen. éniga od njegóviga stanu

odftáviti, inu v'en obtók sbandizhíti.

odstaviti

Expunge, durchthuen, durchstreichen. skus
djáti, prozh djáti, odstáviti, iskleníti,
isbrífsati, fatréti, favréjzhi, isbósti.

odstaviti

Exhaurio,

Exhaurire civitatem bonis. eine statt an guet
entblösen. énu méstu od blága odstaviti, ob
blagù perpraviti

odstáviti

Submoveo,

submovere aliquem ab aliqua re. eines dings
entsetzen. éniga od éne rizhý odstáviti.

odstaviti

Orbo,

orbare aliquem bonis. einen seiner güter be-
rauben, entsetzen. éníga obrúpati, od svójga
iméjna odstaviti, ali énimu svóje blagù odvféti.

odstaviti

Pons,

fexagenarios de ponte deycere. alle leuth Ihres
amts entlassen, entsezen. vse ludý od nih slufh-
bè odstaviti. prov.

odstaviti

Exauguro, entweichen, entsezen, Degradieren.
éniga odshégnati od mafhtua odstáviti, skus
svunájne Ceremónie énimu te shegne odvséti,
degradérati.

odstaviti

Excido,

Excidere aliquem numero civium. einen des
burgerrechts entsetzen. éniga od púrgarstva
odstávití.

odstaviti

Excludo,

Excludere aliquem ab officio. einen von seinem dienst ausschliessen. éniga od njegóve flush-
bé odstáviti.

odstaviti

Sepono, hinlegen, oder beyseits legen. odlofhi-
ti, odstáviti, ali na stran postáviti.

HIPOLIT: Dict. I , 600

odstaviti

Cafso, aufheben, abthuen. gori vsdigniti, doli
pèrprávití, odstávití.

odstaviti

Repello,

repellere aliquem a civitatis gubernaculis. eien von der Regierung verstossen. éniga od Governájna odpahníti, odstáviti, odvréjzhi.

odstaviti

Abrogo,

abrogare alicui magistratum. Einen seines ober-
keitlichen Amtes entsetzen. Einige od próje
Gospóore shushbe odstaviti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~eris), 4

odstaviti

Abolere,
alicui abolere magistratum. Einem des Regi-
ments entsetzen. Einige od Governánja
odstaviti, odvéžhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

odstaviti

Abdico,
abdicare magistratum. die obrigkeit Ihres
Amts entsetzen. to Gosposko odstaviti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 1

odstariti

Ableger. odstàviti, dòli odloshiti,
poloshiti. deponere.

HIPOLIT: Dict. II, 3

odstaviti

Niderlegen, hinterlegen. doli poloshíti, postá-
viti, odloshíti, odstávití. Deponere, seponere.

odstaviti

Removeo, hinwegthun, abschaffen. prozh djáti,
prozh odmaknítì, prozh savkáfati, fasháfati,
odstáviti, odlozhítì.

odstaviti

Beyseits thun. na stran djáti, odstáviti,
prozh odmakníti. Sihe Amoveo, dimoveo,
re-et femoveo, loco moveo.

HIPOLIT: Dict. II, 28

odstaviti

Erlassen.

einen seines amts erlassen. éniga od négove
slushbé rejshítí, prozh puftítí, odstáviti,
énimu slavú dáti.

Op.: Latinskega besedila ni.

odstaviti

Enterben. odérbati, od érbshine odstáviti,
dédinío odvseti. Exhaeredare, haereditate
privare aliquem.

odstaviti

Entsezen,

entsezen Vom amt. od slushbé odstáviti.

officium alicui abrogare. Sihe depono, amoveo, removeo.

HIPOLIT: Dict. II, 51

odstaviti

Entwehnen, Von der milch nemmen. od seszá
djáti, odstaviti, odmlějzhiti, oddoyti, od
mlějka vsėti. ablactare, a matre depellere.

odstáviti

Degradiren, entsezen. degradírati, od éne
zhaftý odstáviti. degradare, Exaugurare,
dignitate cum ignominia spoliare.

odstaviti

Absetzen, Verstossen. odstaviti prosl. pahniti.
S. Amoveo, removeo, depono.

odstaviti

Abstossen, entwenden. odstaviti, od
jesna djati. s. Alberto.

HIPOLIT: Dict. II, 5

odstaviti

Regnum,
regno detrudere. Vom reich verstossen. od
krajléstva pahníti, odstáviti, odvréjzhi.

HIPOLIT: Dict. I, 556

odstariti

Über,
uberibus depellere. entwöhnen. odstariti
od sessa, oddoyti.

HIPOLIT: Dict. I, 696

odstaviti
odstavjen

Orbatus, beraubt. obrúpan, opléjnen, odstávlén.

odstaviti
odstavljen

Destitutus, verlassen, entsezt. sapuszhén,
odftáulen, odvérshen.

odstaviti
odstavljati

Abgekrazet, durchgethan. vun fpráskan, istérgan,
svérshen, odstávlen. Erasus, expunctus.

HIPOLIT: Dict. II, 2

odstaviti
odstavljen

Amotus, hindau gerukht. od-ali-premaknen,
odstavlen, odpahnen, odvrshen, prosh djan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 32

odstaviti
odstavljati

Abdicatus, enterbt, odérban, od érbzhi
ne odstavlen, savérsheu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

odstaviti
odstavljen

Aerarius, der des bürgerrechts beraubt ist. od
bürgerrechte pravice odstavljen.

Suppl. 4, 7
HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

odstaviti
odstavljen

P

Abactus, i: m. der seines Amtes entsetzt.
od fluskbé odstavljen, odvršen,
odgnan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

i

odstaviti
odstavljen

Destituo,
destitui honoribus, opibus, et spe recuperandi.
von Reichtumben, Ehren vnd der hoffnung
solliche^{wieder} zubekhomben beraubt vnd entsezt
werden. od blagá, zhafty inu vúpania
teifte supet sadobíti obrúpan inu odstaúlen
biti.

odstaviti
odstaviti

Defvetus, entwehnt, oder entwohnet. odvájen,
od naváde odftáulen, odpráulen: resvájen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,182

odstaviti
odstavljati

Depositus, hinterlegt, entsezt, verscherzt.
saloshén, odftáulen, sapáfsen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,178

odstaviti
odstavljen

Putignatus, abgethan, veraltet. odstavlen,
postarau, Starichast, piostarn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

odstaviti
odstavjen

Exfectus,

Exfectus honore. seiner Ehr beraubt. od
svóje zhastý odstávljen, odvérphen.

odstaviti
odstavljati

Dejicio,
dejici de gradu. des amts entsezt werden. od
flushbé odftáulen býti.

odstaviti
odstavljen

Delicus, ein entwehntes ferklein, das nicht
mehr saugt. en od mlejka odstávljen preshízhek,
odstáuzhiz, odsefáuzhiz tudi per ludéjh.

odstaviti
odstavjen

Orbatus,

orbatus officio. von seinem amt entsezt. od
svóje slufhbè odstáulen.

odstavlen

Durchgethan, Vertilket. odstávlén, dóli per-
právlén. S. Abolitus, antiquatus.

HIPOLIT: Dict. II, 43

odstaviti
odstaviti

Remotus, abgeschafft, hinweggerukt. prozh djàn.
odmáknen, odrínen, odstávlen.

odstavljene

Entsezung der ehren. odstávenie od zhastý.
Infamia.

odstavljene

Ablactatio, Entwöhnung, odstavljene,
odmlerjenje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 12

odstavljenje

Abdicatio, Abkündigung, absetzung, Verwerfung.
odprovedanje, odstavljenje, savérotenje,
sapsuzhénie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

odstavljenci

Anotio, Verrenkung, hinwegnebung. pre- ali
odmaršnje, pronk jeml'nie, odstolenie,
odversheje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 52

odstavlenie

Destitutio, Verlassung. sapszhénie,
odstáulenie, odvérshenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 182

odstavlenie

Deposito, das hinterlegen, absezung vom
amt. nastrán poloshénie, saloshénie, ali
salúga tih denárjou. odstávlénie od flushbé.

odstarljive

Antiquatio, abstellung, abschaffung. odstavlenie,
doli pripravlenie, prepuid.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

odstavljene

Orbatio, beraubung. obrúpajne, odstávlejne,
pogúbik, oplénejne.

odstájenje

Exauguratio, entweichung. odshégnanîe, od-
stáulenîe, degredéranîe.

odstarjenje

Exclusio, ausschliessung. isklénenie,
isvérshenie, odftáulenie.

,226

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

odstarjenje

Remotio, das hinwegthun. prozh djánie, odmák-
nejne, odrínejne, odstávlejne.

HIPOLIT: Dict. I, 560